

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 21 (1959)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Agenturen in der ganzen Schweiz

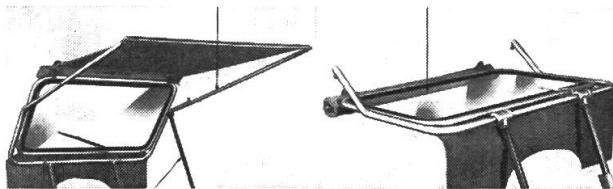


gut beraten - gut versichert

Vertragsgesellschaft
des Schweizerischen Traktorverbandes

Waadt-Unfall

Das ablegbare Modell **VIKTOR** - ein OLMA-Schlager



Bevor Sie ein Verdeck oder eine Halbkabine kaufen,
verlangen Sie bitte meinen vierseitigen Prospekt, es
lohnt sich. Preise ab Fr. 108.— (3 neue Modelle).

A. Schawalder Leichtverdecke Amriswil/TG
Telephon 071 / 6 75 07



Zapfwellenkompressor BECK

der preislich günstige Kompressor zum
Pumpen, Farbspritzen und Petrolen.
Zubehör, Patent-Spritzpistole BECK
Verlangen Sie unverbindlichen Prospekt.

F. Beck, Herzogenbuchsee
Apparatebau, Tel. (063) 5 22 20



Sieh Dich vor,
schützt den Motor!
DRGM NR. 442304

100 000 fach bewährt
Vervorragende Referenzen!
Verlangen Sie Prospekt!

Keine Pannen und Düsenreparaturen mehr durch Staub, Wasser oder Schwefel bei Dieselmotoren.
Fr. 28.— franko per Nachnahme, mit Rückgaberecht inner 5 Tagen.

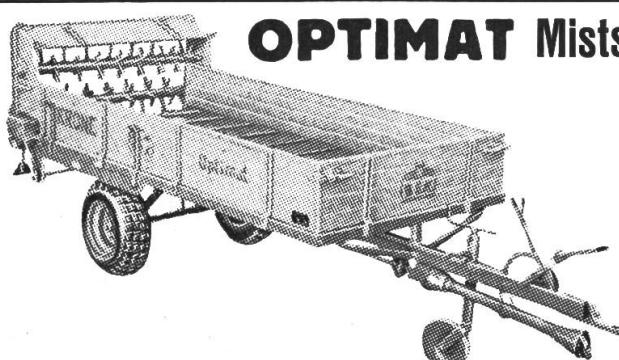
E. Griesser, Traktoren, Andelfingen 1 ZH, Tel. 052/411 22

Interessanter Rabatt für Wiederverkäufer
Zapfwellen-Kompressoren zum pumpen, petrolen, farbspritzen. Prospekt
Fusspumpen mit 5 m Schlauch u. Manometer, Fr. 42.-. Prospekt !

Das Verbandsschild

ist ein äusseres Zeichen der
Solidarität. Bestelle es und be-
festige es vorne an der Motor-
haube!

Preis Fr. 2.—



OPTIMAT Miststreuer und Vielzweckwagen

Solideste auf dem Markt befindliche
Mistzettmaschine. — Streumengenverstel-
lung vom Traktorsitz aus. — Alle Lager-
stellen auf Kugellagern. — Streuwerk mit
wenigen Handgriffen abnehmbar. — Jeg-
licher Umbau zum Heuwagen mit Gätter
durch einen Mann. — Zapfwellenanschluss
am Wagenheck erlaubt Anschluss weiterer
Geräte.

Dank seiner vollendeten Konstruktion hat der OPTIMAT in ganz Westeuropa grösste Verbreitung gefunden.
Die Herstellung in grossen Serien und der Direktimport ermöglichen konkurrenzlose Preise.
Verlangen Sie Prospekt und Vorführung durch die General-Vertretung

AGROTECHNIK, Landmaschinen, Rümlang ZH Tel. (051) 83 81 45



Der VOLG und seine
landwirtschaftlichen
Genossenschaften sind
Vertragslieferant der
Sektion Aargau, Zürich,
Thurgau u. Schaffhausen
des Schweiz. Traktor-
verbandes.

Erhältlich bei der Landw. Genossenschaft

Für Ihre Pneu, große Ersparnisse



AUFGUMMIERUNG
von sämtlichen Dimensionen,
mit allen Profilen
Durch das IMA 1955 anerkannt

Vertreter:

Zürich und Ostschweiz : P. Zinsli, Schaffhauserstrasse 27, Glattbrugg
Zentralschweiz und Graubünden : A. Marti, Baselstrasse 53, Luzern
Aargau, Solothurn, Basel : H. Eichenberger, Dreitannenstrasse 38, Olten
Bern, Fribourg, Neuchâtel : R. Kaufmann, Lilienweg 18, Bern
Westschweiz : H. Clerc, Voltaire 9, Lausanne

VACU-LUG TRACTORS PNEUS S.A.

Fabrik in LA TOUR-DE-PEILZ (VD)

Telephon 021 / 5 61 55

Wichtige Mitteilung

Jetzt den Gratis-Service ausführen lassen!

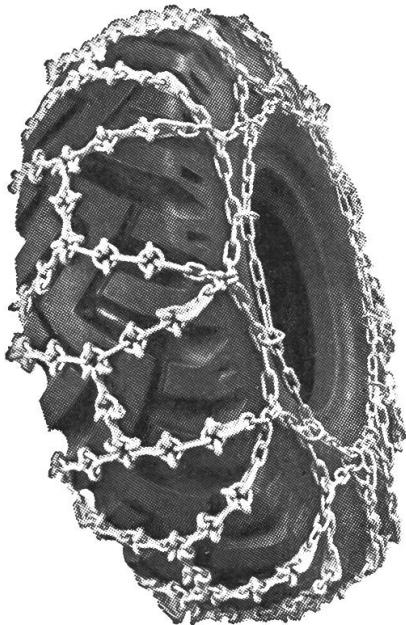
Jeder Rapid-Besitzer, der die Kundendienst-Karte besitzt, hat Anrecht auf einen Gratis-Service an seiner Maschine. Die offizielle Rapid-Vertretung und wir sind verpflichtet, gegen Vorweisung dieser Karte die genau vorgeschriebenen Unterhaltsarbeiten an Motor, Maschine und Mähbalken kostenlos durchzuführen. Damit diese Servicearbeiten überall bis zum Frühjahr ausgeführt werden können, empfehlen wir, Motormäher oder Einachser schnell jetzt dem zuständigen Rapid-Vertreter zu überbringen.

PS. Das Anrecht auf den Gratis-Service ist nach Ablauf der Garantiezeit erloschen.

Rapid

The advertisement features a central logo for "Neuhaus" with the text "HANS NEUHAUS Nutzfahrzeuge für Landwirtschaft und Industrie BEINWIL/FREIAMT AARG. Telephon 057 821 77". Surrounding the logo are nine illustrations of different trailer models:

- Viehwagen für Traktoren- und Pferdezug
- Kombinierbarer Traktor-Anhänger
- Viehwagen für Traktor oder Jeep
- Pneuwagen 2,5 - 10 Tonnen Tragkraft mit Achsschenkellenkung
- Kombinierbarer Pneuwagen
- Traktor-Anhänger für Landwirtschaft und Industrie bis 8t Tragkraft
- Zapfwellenkipper mit oder ohne Auflaufbremsen
- Langholzwagen mit Elektro- oder Luftdruck- Bremsen
- Hydraulischer Zweiseitenkipper



ERLAU- Geländeketten sind ein Begriff

Sie bieten auf Eis, Schnee und in jedem Gelände maximale Sicherheit, sind selbstreinigend und sehr einfach ohne Wagenheber zu montieren.

ERLAU - Geländeketten werden aus hochverschleissfestem, kohlenstoffarmem, im Salzbad gehärtetem Kettenstahl hergestellt.

Jedes Laufkettenglied ist zudem durch einen Verschleissring geschützt.

Verlangen Sie deshalb ausdrücklich ERLAU-Geländeketten.

Verkauf durch die Garagen
und nebenstehende
Großhandelsfirmen:

Auto-Matériel Lausanne Tel. 021/22 33 68
Flückiger E. Genève Tel. 022/32 36 33
Grossenbacher + Co. AG. Bern Tel. 031/2 77 51
Kanne AG. Zürich Tel. 051/24 27 11

Generalvertreter: ESA Burgdorf / Zürich / Lausanne

XYLOPHEN
Maag
schützt alles Holz vor
Insektenbefall und Fäulnis

XEX-Color
Maag
die idealen Holzschutzfarben
für Fassaden und Innenausbau

Dr. R. Maag AG. Dielsdorf-ZH Tel. 051.94 12 55

VEITH AGRAR-REIFEN

erleichtern schwere Arbeit



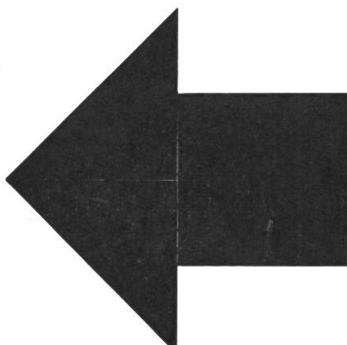
Die starken Profilstollen der
VEITH AGRAR-Reifen sichern auf
allen Böden die direkte Kraftüber-
tragung ohne Schlupf.

Erstaunliche Erhöhung der
Traktor-Leistung.

Kein Zeitverlust.

Exakte Spurhaltung durch offenes
Profil.

Das ist Ihr Gewinn, wenn Sie die
weltbekannten VEITH AGRAR-
Reifen fahren.
Auf Feld und Strasse bewähren
sie sich gleichermassen gut.



PNEU VEITH S.A. PAYERNE

ASEOL



KÜHLER-FROSTSCHUTZ

- schützt den ganzen Winter
- hemmt Rost- und Schaumbildung
- im Preis besonders günstig

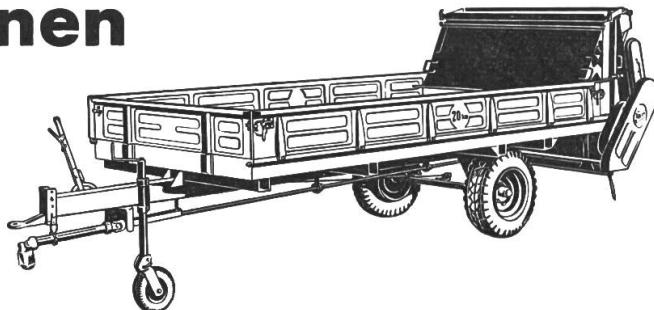
Adolf Schmids Erben AG. Bern Tel. 031 / 2 78 44

Mitzettmaschinen

ab Fr. 2835.—!

«Steib»-Mitzettmaschinen in solider Profilstahlausführung, mit gekapseltem Getriebe und sicher funktionierendem Kratzboden sind die Mehrzweckfahrzeuge für jeden Landwirt:

1. Mitzettmaschine
2. Universalwagen mit Abladevorrichtung
3. Häckselwagen für Feldhäckslerbetrieb



Preise ab Fr. 2835.— (2 Tonnen inkl. Haspel, Gelenkwelle und Stützrolle)

Unverbindliche Offeren und Vorführung

MAVEG AG BIEL

Mattenstrasse 135

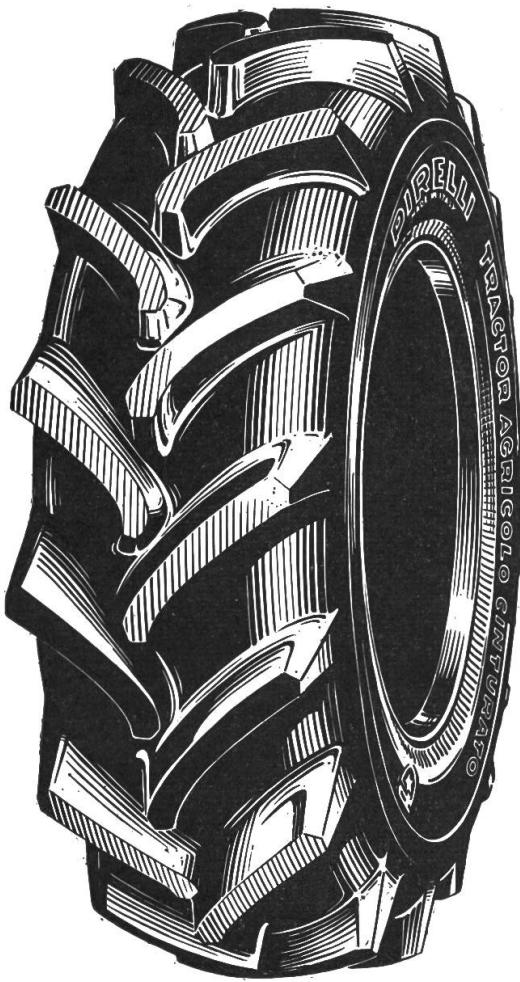
Tel. 032 / 2 15 51

Bitte um Offerte für «Steib»-Mitzettmaschinen

Name: DT

Adresse: Tel.:

PIRELLI



«TRACTOR AGRICOLO»

cinturato Profil “400”

Die eigentlichen Kennzeichen der Cinturato-Bauweise bestehen in der Karkasse aus querliegenden Cordfäden und einem Gewebegurt in Laufrichtung; diese zwei Konstruktions-Elemente teilen sich in die Aufgabe, dem Reifen eine aussergewöhnliche Widerstandsfähigkeit und zudem das Maximum an Elastizität zu verleihen.

Die unter dem Laufband liegende Gurteschmiegt sich dem Boden wie eine Raupenkette an, so dass jede Gleit- und Schlupftendenz zum vorneherein praktisch ausgeschaltet wird. **Praktische Versuche beweisen, dass unter gleichen Voraussetzungen die Zugkraft des Cinturato gegenüber dem herkömmlichen Normaltyp durchschnittlich 20 % höher liegt.**

PIRELLI PRODUKTE AG ZÜRICH 5 / 31

Limmatstrasse 275

Telephon (051) 42 56 56 / 57

Depot Bern

Beundenfeldstrasse 32

Tel. (031) 8 74 59

Privat (031) 5 57 47

Dépôt Genève

Rue de la Buanderie 6

Eaux-Vives

Tél. (022) 36 30 50

Deposito Lugano

Via Ginevra 3

Tel. (091) 2 64 65

Privat (091) 2 63 51

Depot Basel

Gummibereifung AG

Güterstrasse 97

Tel. (061) 34 08 50 / 59